

DOMETIC REFRIGERATION MACAVE



S17G, S24G, S46G, S118G, ST198D

ES

Cava de vinos

Instrucciones de uso 3

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas. En caso de vender o entregar el producto a otra persona, entregue también estas instrucciones.

Índice

1	Explicación de los símbolos	4
2	Indicaciones de seguridad	4
3	Volumen de entrega	6
4	Accesorios	7
5	Uso adecuado	7
6	Descripción técnica	8
7	Instalación y conexión del aparato	13
8	Utilización del aparato	21
9	Resolución de averías	33
10	Mantenimiento y limpieza del aparato	35
11	Garantía legal	36
12	Gestión de residuos	36
13	Datos técnicos	37

1 Explicación de los símbolos

**¡ADVERTENCIA!**

Indicación de seguridad: su incumplimiento puede acarrear la muerte o graves lesiones.

**¡ATENCIÓN!**

Indicación de seguridad: su incumplimiento puede acarrear lesiones.

**¡AVISO!**

Su incumplimiento puede acarrear daños materiales y perjudicar el correcto funcionamiento del producto.

**NOTA**

Información adicional para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños ocurridos en los siguientes casos:

- errores de montaje o de conexión
- daños en el producto debido a influencias mecánicas y sobretensiones
- modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- utilización del aparato para fines distintos a los descritos en las instrucciones

2.1 Seguridad general

**¡ADVERTENCIA!**

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, compruebe que la tensión de funcionamiento y la tensión de red coincidan (véase la placa de características).
- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.

- Sólo personal especializado está autorizado a realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones que se realicen incorrectamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro.
Diríjase al servicio de atención al cliente en caso de que sea necesario reparar el aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas de capacidad física, sensorial o mental disminuida, así como aquellas personas con falta de experiencia y/o conocimientos suficientes solo podrán utilizar este aparato si están vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y a los posibles peligros que pueden emanar de él.
- **Los aparatos eléctricos no son juguetes.**
Utilice el aparato fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Guarde la llave fuera del alcance de los niños.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., atomizadores con gas.



¡ATENCIÓN!

- Desconecte el aparato de la red
 - antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento
 - cuando no vaya a utilizarlo durante algún tiempo
- El aparato debe ser transportado y colocado por dos personas como mínimo. De otro modo, pueden producirse lesiones en la espalda o de otro tipo.
- Coloque el aparato en un lugar donde no esté expuesto a la radiación solar directa ni a fuentes de calor potentes (calefacción, horno).



¡AVISO!

- No desenchufe nunca el cable de conexión tirando de él.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.

2.2 Seguridad durante el funcionamiento del aparato



¡ADVERTENCIA!

- No utilice nunca el aparato en recintos donde haya almacenados materiales inflamables o donde se puedan formar gases inflamables, pues las chispas del motor podrían encenderlos.



¡ATENCIÓN!

- No utilice el aparato con las manos mojadas.



¡AVISO!

- Utilice el aparato sólo en recintos cerrados y nunca al aire libre.
- No exponga nunca el aparato a la humedad.
- Mantenga a los niños y animales domésticos a una distancia segura al utilizar el aparato.
- No se deben introducir aparatos eléctricos en el equipo de refrigeración.
- Mantener libres de obstrucción las aperturas de ventilación en el envoltorio del aparato o de la estructura para empotrar.
- No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo, diferentes a los recomendados por el fabricante.
- No dañar el circuito de refrigeración.
- No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que sean del tipo que recomienda el fabricante.

3 Volumen de entrega

- Cava de vinos
- Depósito de agua (únicamente en S17G, S24G, S46G, S118G)
- Llave (únicamente en S17G, S46G, S118G, ST198D)
- Juego de etiquetas (únicamente en S17G, S46G, S118G, ST198D)
- Bisagra de la puerta (lado izquierdo)
- Instrucciones de uso

4 Accesorios

Denominación	Número de artículo		
	S17G	S24G	S46G
Estante de almacenaje	9103540117	–	9103540118
Estante de presentación (inclinado)	–	–	9103540121
Juego de etiquetas	9103540116	–	9103540116
Filtro de carbón activo	9103500156	–	9103500156

Denominación	Número de artículo	
	S118G	ST198D
Estante de almacenaje	9103540119	9103540120
Estante de presentación (inclinado)	9103540121	–
Juego de etiquetas	9103540116	9103540116
Filtro de carbón activo	9103500156	9103500156
Anaquele de servicio	9103540068	9103540068

5 Uso adecuado

Este aparato es una bodega de vino. Está concebido exclusivamente para conservar vino.

Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- Áreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- Casa de campo, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial.
- En ambientes tipo alojamiento y desayuno.

6 Descripción técnica

La bodega de vino está disponible en cinco modelos:

- **S17G:**
con una capacidad de hasta 17 botellas estándar del tipo Burdeos.
- **S24G:**
con una capacidad de hasta 24 botellas estándar del tipo Burdeos.
- **S46G:**
con una capacidad de hasta 46 botellas estándar del tipo Burdeos.
- **S118G:**
con una capacidad de hasta 118 botellas estándar del tipo Burdeos.
- **ST198D:**
con una capacidad de hasta 198 botellas estándar del tipo Burdeos.

S17G, S24G, S46G y S118G: Equipado de fábrica con estantes.

S17G, S46G y S118G: Para aumentar la capacidad, puede utilizar los estantes de almacenaje reforzados disponibles como accesorios.

ST198D: Equipado de fábrica con estantes de almacenaje reforzados.

Encontrará información acerca del almacenaje de botellas en capítulo "Almacenaje de botellas" en la página 21.

La **S24G** tiene una zona de temperatura regulable.

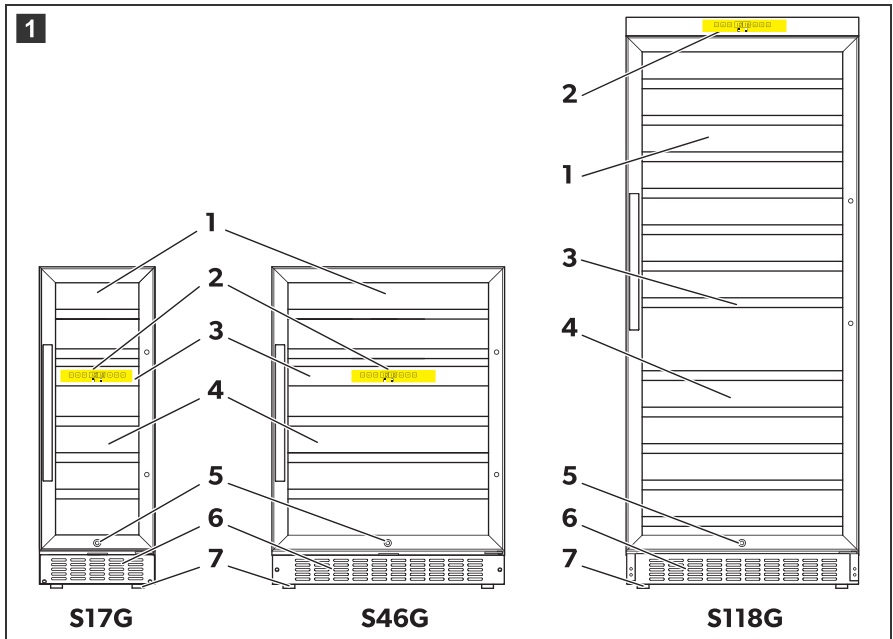
Las **S17G, S46G, S118G y ST198D** tienen dos zonas de temperatura regulables de forma independiente. Las zonas de temperatura se enfrían o calientan automáticamente para conseguir o mantener la temperatura configurada.

Mediante las teclas con sensor se puede configurar la temperatura en intervalos de 1 °C o bien 1 °F.

El aparato dispone de:

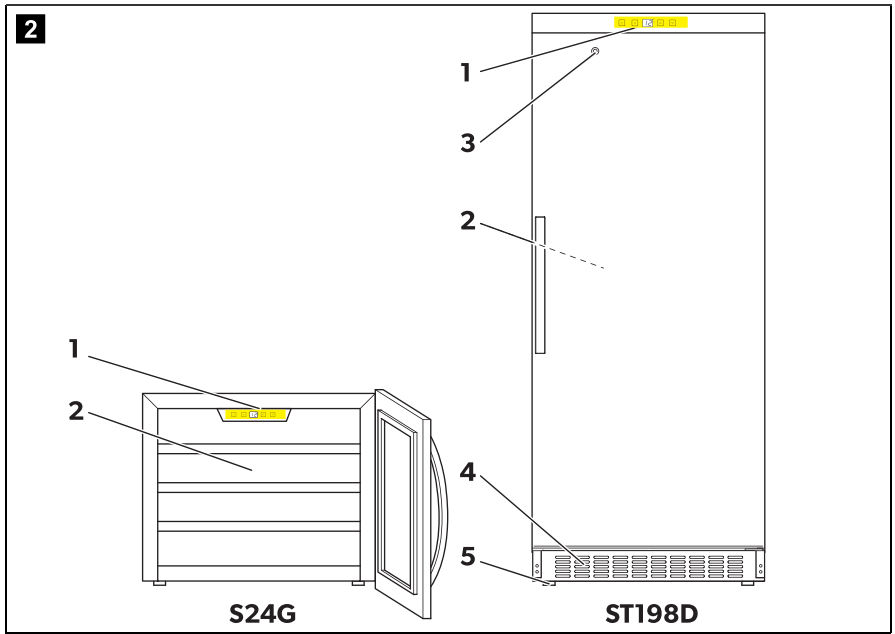
- teclas con sensor: con un suave contacto se elige la función deseada
- descongelación automática
- puerta que protege de la radiación ultravioleta
- **S17G, S46G, S118G y ST198D**: un filtro de carbón activo para la mejora del clima interno
- un ventilador para un clima interno constante como en una bodega (Dynamic Cooling Mode)
- **S17G, S46G y S118G**: puerta de cristal bajo llave con lado de apertura intercambiable
S24G: puerta de cristal con lado de apertura intercambiable
ST198D: puerta bajo llave con lado de apertura intercambiable
- **S17G, S46G y S118G**: una lámina de decoración intercambiable para la puerta de cristal
- estantes extraíbles para el almacenamiento de las botellas
- modo Sabbath
- iluminación interior LED con dos modos de funcionamiento
- función memory de temperatura: la temperatura ajustada también se guarda con el aparato desconectado
- control de temperatura: cuando la temperatura interior de una zona difiere en gran medida de la temperatura ajustada, suena un tono de alarma y la indicación de temperatura parpadea

Vista general (S17G,S46G,S118G)



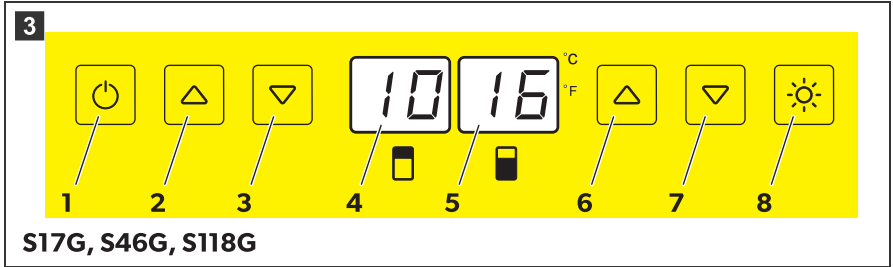
N.º en fig. 1	Denominación
1	Zona de temperatura superior
2	Panel de mando
3	Separador de zona de refrigeración
4	Zona de temperatura inferior
5	Cerradura
6	Ranuras de ventilación
7	Patas ajustables en altura

Vista general (S24G,ST198D)



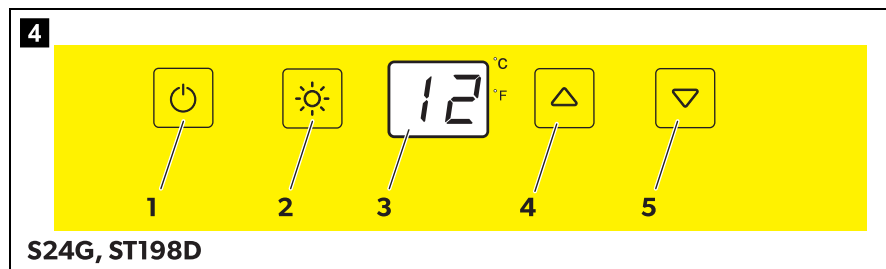
N.º en fig. 2	Denominación
1	Panel de mando
2	Espacio interior refrigerado
3	ST198D: Cerradura
4	ST198D: Ranuras de ventilación
5	ST198D: Patas ajustables en altura

Elementos de mando (S17G,S46G,S118G)



N.º en fig. 3	Símbolo	Descripción
1		Interruptor de encendido / apagado
2		Aumenta la temperatura configurada en la zona de temperatura superior en 1 °C o 1 °F
3		Disminuye la temperatura configurada en la zona de temperatura superior en 1 °C o 1 °F
4		La pantalla muestra la temperatura actual de la zona de temperatura superior
5		La pantalla muestra la temperatura actual de la zona de temperatura inferior
6		Aumenta la temperatura configurada en la zona de temperatura inferior en 1 °C o 1 °F
7		Disminuye la temperatura configurada en la zona de temperatura inferior en 1 °C o 1 °F
8		Enciende o apaga la iluminación interior

Elementos de mando (S24G,ST198D)



N.º en fig. 4	Símbolo	Descripción
1		Interruptor de encendido / apagado
2		Enciende o apaga la iluminación interior
3	–	Pantalla, indica la temperatura actual
4		Aumenta la temperatura configurada en 1 °C o 1 °F
5		Disminuye la temperatura configurada en 1 °C o 1 F

7 Instalación y conexión del aparato

7.1 Indicaciones para la instalación del aparato

S17G, S46G, S118G y ST198D pueden instalarse de forma independiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al elegir el lugar de instalación:

- La temperatura ambiente debe encontrarse dentro del margen del tipo de clima indicado para su país en el anexo “Versiones de países”. De otro modo, la temperatura interior configurada puede no alcanzarse o no mantenerse constante. Esto también puede ocurrir en caso de fuertes oscilaciones de la temperatura ambiente.
- El aparato debe estar en una zona fría de la habitación, lejos de fuentes de calor (cocina, radiador, calentador).
- El lugar de instalación no debe estar húmedo ni mojado.
- El aparato no debe recibir luz solar directa. Esto puede dañar la capa de acrílico y aumentar el consumo eléctrico.

- El suelo debe ser lo suficientemente plano y firme para soportar el aparato completamente lleno.
- El aparato debe estar suficientemente ventilado. Las ranuras de ventilación de la parte delantera del aparato no deben cubrirse.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre la conexión eléctrica, véase capítulo “Indicaciones relativas a la conexión eléctrica” en la página 20.
- Antes de la instalación retire todos los embalajes interiores y exteriores.
- Alinee el aparato horizontalmente con ayuda de las patas ajustables en altura.

7.2 Indicaciones para la instalación del aparato



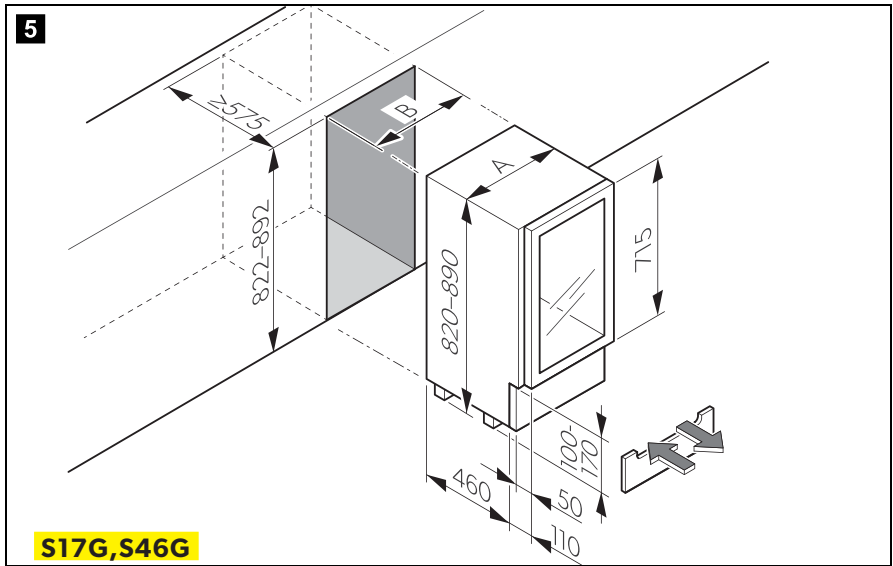
¡AVISO!

- Al instalar el aparato, asegúrese de que las ranuras de ventilación no queden bloqueadas. Si las ranuras de ventilación están cubiertas, ello producirá un mayor consumo de corriente y posibles daños en el aparato.
- Al arrastrar el aparato, asegúrese de no pillar el cable de alimentación.

S17G y **S46G** pueden instalarse en una hilera de muebles de cocina bajo la encimera.

S24G, **S118G** y **ST198D** pueden instalarse en un armario de la cocina.

Instalación de S17G y S46G (fig. 5)



► Tenga en cuenta las medidas de montaje (en mm):

	Anchura	Profundidad	Altura
S17G	300	mín. 575	822 – 892
S46G	600	mín. 575	822 – 892

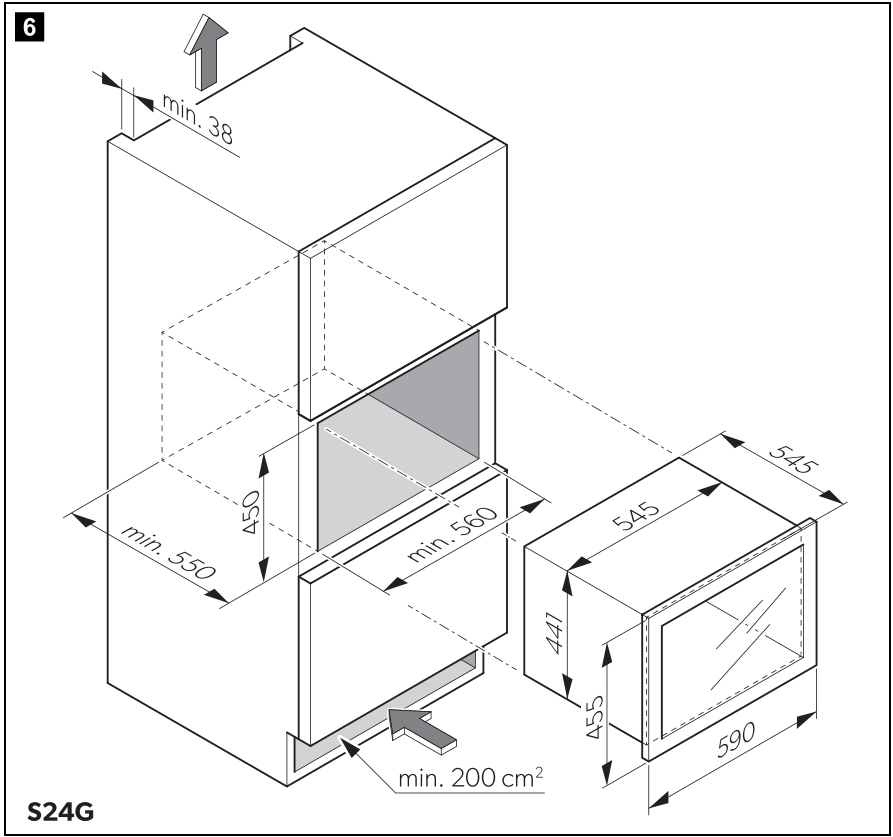
► Si se utiliza un listón de zócalo:
Asegúrese de que el listón de zócalo tenga orificios de ventilación con una sección de al menos 300 cm².

Instalación de S118G y ST198D

► Tenga en cuenta las medidas de montaje (en mm):

	Anchura	Profundidad	Altura
S118G	600	mín. 575	1815
ST198D	600	mín. 575	1815

Instalación de S24G (fig. 6)



➤ Tenga en cuenta las medidas de montaje (en mm):

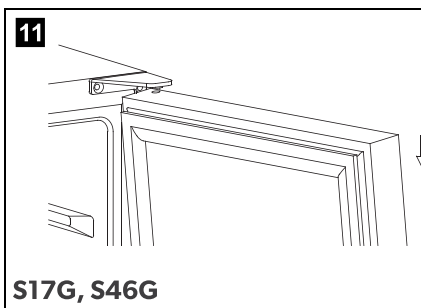
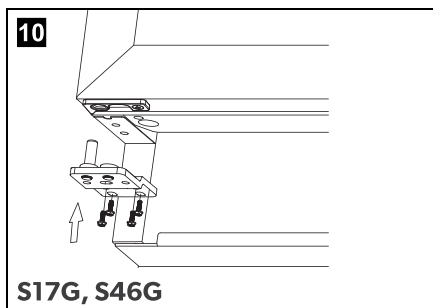
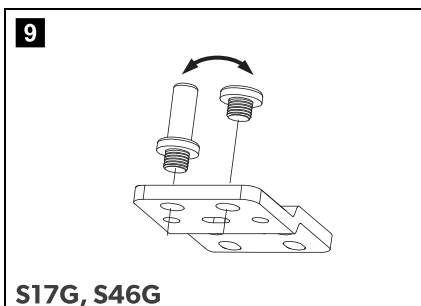
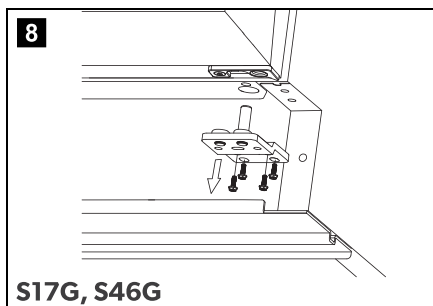
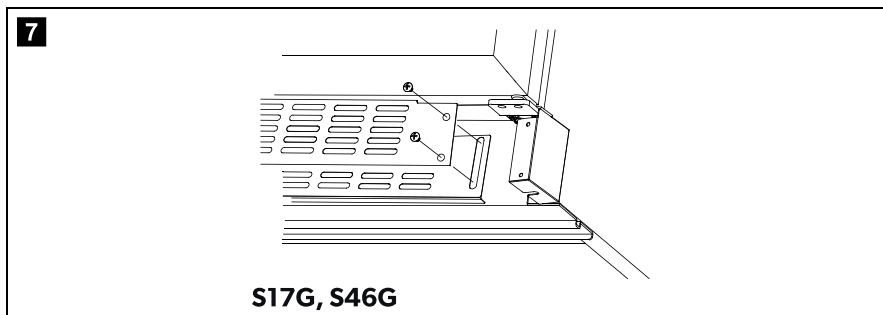
	Anchura	Profundidad	Altura
S24G	mín. 560	mín. 550	450

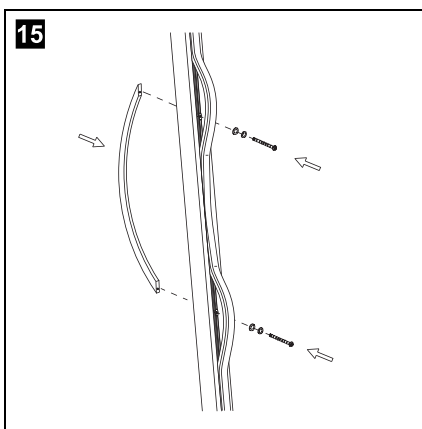
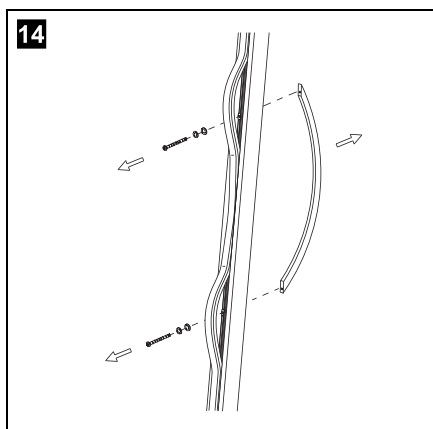
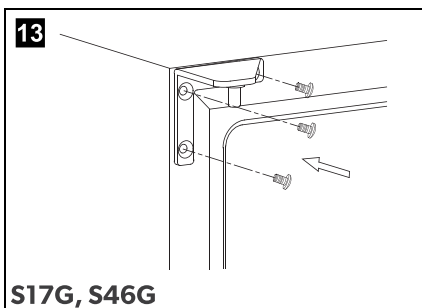
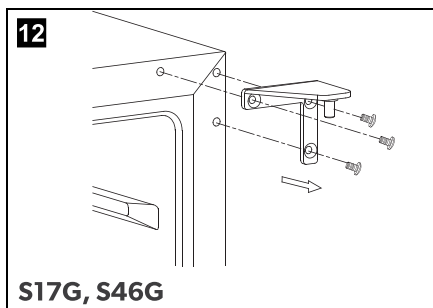
- El calor generado por el aparato debe disiparse a través de un conducto de ventilación situado en la parte posterior.
- Este conducto de ventilación debe tener una sección de al menos 200 cm².
- Las juntas de plástico suministradas para aislamiento se montan a la derecha y a la izquierda entre el aparato y la nevera.

7.3 Cambio del lado de apertura de la puerta

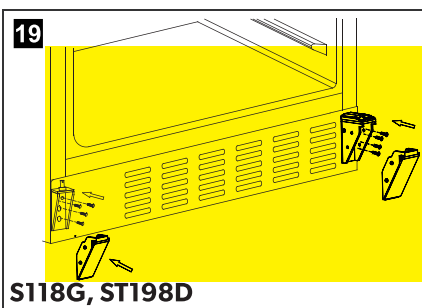
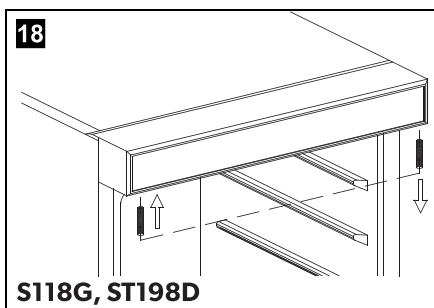
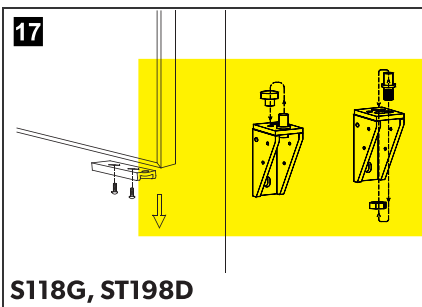
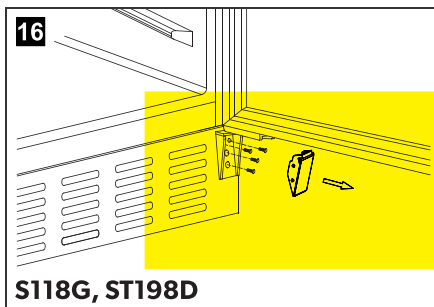
Puede cambiar la posición de las bisagras de la puerta permitiendo abrirla hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha.

S17G y S46G





- Cambie el lado de apertura de la puerta tal como se describe de la fig. **7**, página 17 hasta la fig. **13**, página 18.
- Monte el tirador en el otro lado, tal como se describe de la fig. **14**, página 18 hasta la fig. **15**, página 18.

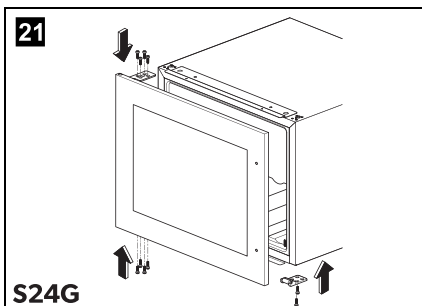
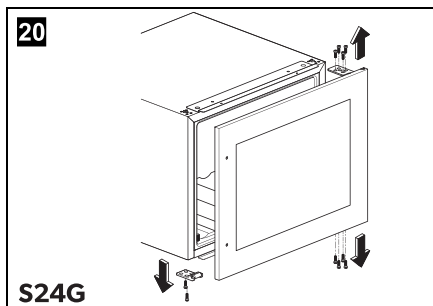
S118G

- Cambie el lado de apertura de la puerta tal como se describe de la fig. **16**, página 19 hasta la fig. **19**, página 19.
- Monte el tirador en el otro lado, tal como se describe de la fig. **14**, página 18 hasta la fig. **15**, página 18.

ST198D

- Cambie el lado de apertura de la puerta tal como se describe de la fig. **16**, página 19 hasta la fig. **19**, página 19.
Para ello, gire la puerta 180°.
- Monte el imán de cierre en el lado opuesto.

S24G



- Cambie el lado de apertura de la puerta tal como se describe de la fig. **20**, página 20 hasta la fig. **21**, página 20. Para ello, gire la puerta 180°.

7.4 Indicaciones relativas a la conexión eléctrica



¡AVISO!

Tras el transporte y antes de conectar el aparato a la red eléctrica, colóquelo en posición vertical durante 2 horas. De lo contrario, pueden producirse averías en el sistema de refrigeración.

Al enchufar el aparato tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Conecte el aparato a un circuito eléctrico con fusibles de 15 A.
- Compare el valor de tensión indicado en la placa de características con el suministro de energía existente.
- Si utiliza un cable alargador, éste debe estar homologado para los valores correspondientes del aparato, véase capítulo "Datos técnicos" en la página 37.
- Evite utilizar cables alargadores o cajas de enchufes múltiples que puedan apagarse con un interruptor.
- El cable debe estar asegurado detrás del aparato y no debe estar tendido o colgado sin protección.

8 Utilización del aparato

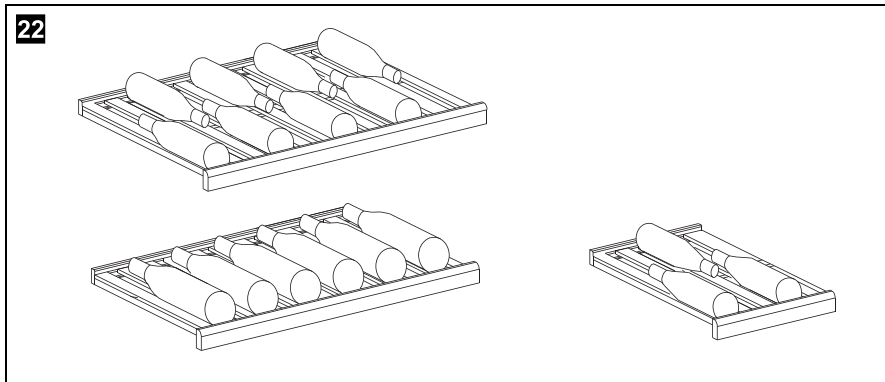
8.1 Almacenaje de botellas

**¡AVISO!**

Utilice en toda ocasión los estantes de almacenaje reforzados (accesorios) cuando desee almacenar botellas.

Indicaciones para su utilización:

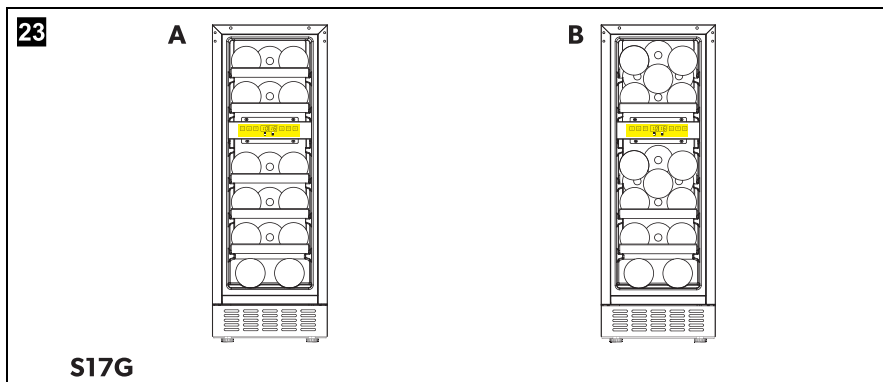
- Almacene el vino en botellas selladas.
- ¡No sobrecargue el aparato!



- La fig. 22 muestra ejemplos de cómo puede almacenar las botellas.
- No cubra los estantes con láminas de aluminio o cualquier otro material que impida la circulación del aire.
- Si el aparato va a permanecer vacío durante largos períodos de tiempo, desconéctelo de la red y límpielo cuidadosamente. Deje la puerta ligeramente entornada para que circule el aire y por lo tanto evitar que aparezca condensación, moho y olores.
- Tras un apagón o cuando el aparato se desconecte debe esperar entre 3 y 5 minutos antes de volver a conectar el aparato.

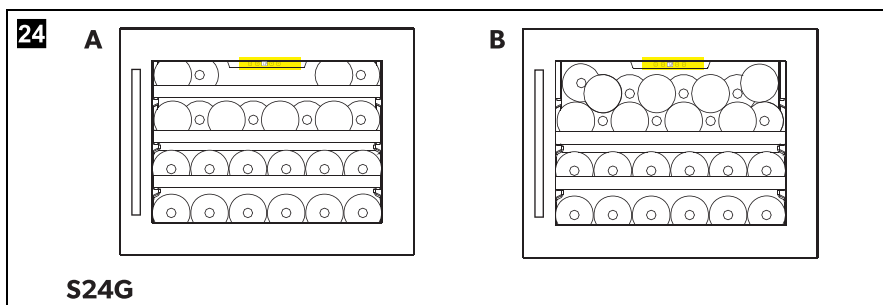
Están disponibles las siguientes variantes:

• **S17G:**



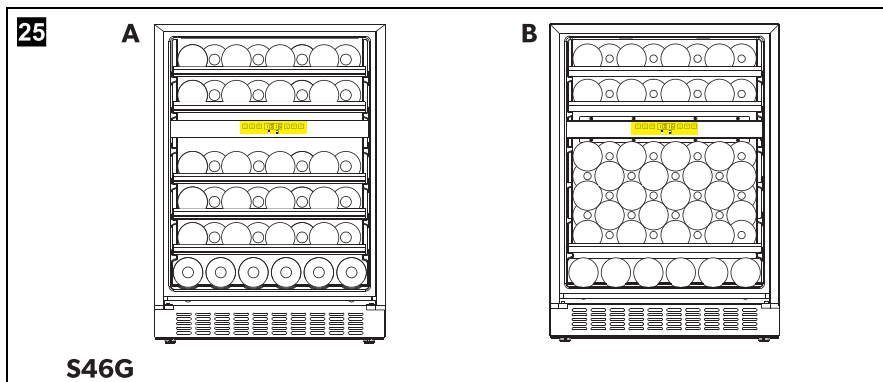
- con estantes (fig. 23 A)
- con estantes de almacenaje (accesorios) (fig. 23 B)

• **S24G:**



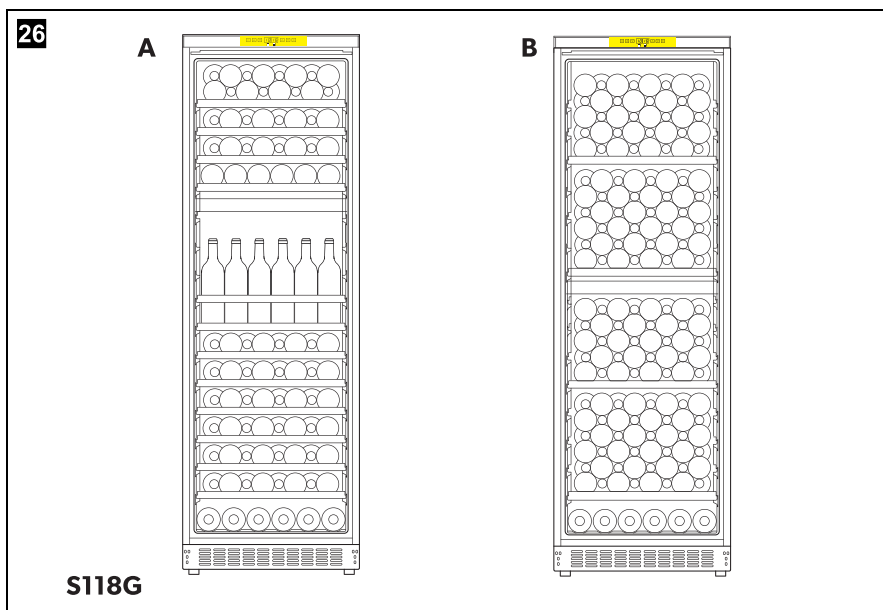
- con 3 estantes (fig. 24 A)
- con 2 estantes (fig. 24 B)

- **S46G:**



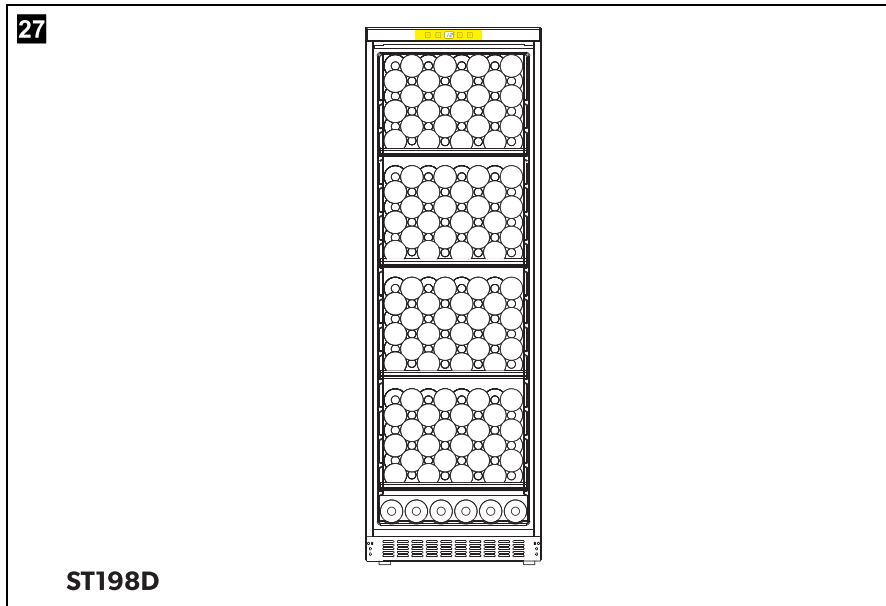
- con estantes (fig. **25** A)
- con estantes de almacenaje (accesorios) (fig. **25** B)

- **S118G:**



- con estantes (fig. **26** A)
- con estantes de almacenaje (accesorios) (fig. **26** B)

- **ST198D:** (fig. 27)



8.2 Consejos para ahorrar energía

- Evite abrir el aparato con más frecuencia de la necesaria.
- No deje la puerta abierta más tiempo del necesario.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.

8.3 Utilización del aparato

Instrucciones breves

Función	Presione la tecla
Encender el aparato	 > 1 s
Apagar el aparato	 > 5 s
Desactivar el bloqueo del teclado	 +  > 5 s
Cambiar de unidades (°C / °F)	 > 5 s
Mostrar la temperatura configurada en la zona de temperatura correspondiente	 o  < 1 s
Aumentar 1 °C o 1 °F la temperatura en la zona de temperatura correspondiente	 < 1 s
Disminuir 1 °C o 1 °F la temperatura en la zona de temperatura correspondiente	 < 1 s
Apagar el ventilador (Silent Mode)	 > 5 s
Encender el ventilador (Dynamic Cooling)	 > 5 s
Encender o apagar la iluminación interna	 < 1 s

S118G, ST198D: Bloqueo del teclado

Si no se presionan las teclas durante 2 minutos, se activa automáticamente el bloqueo del teclado.

- Para desactivar el bloqueo del teclado, presione las teclas  y  durante al menos 5 segundos.

Determinar la unidad (°C o °F)

Puede elegir que la temperatura se muestre en Fahrenheit o Celsius.

- Para ello pulse la tecla  durante 5 segundos.
- ✓ La unidad cambia y la pantalla muestra la temperatura en la otra unidad.

Ajustar la temperatura

La **S24G** tiene una zona de temperatura regulable. La temperatura puede ajustarse entre 5 °C y 22 °C (41 °F y 72 °F).

Las **S17G, S46G, S118G** y **ST198D** tienen dos zonas de temperatura regulables de forma independiente. La temperatura de las dos zonas puede ajustarse entre 5 °C y 22 °C (41 °F y 72 °F).

La zona de temperatura **inferior**  con temperaturas de 13 °C a 22 °C (55 °F a 72 °F) es ideal para el almacenamiento de vinos blancos y tintos.

La zona de temperatura **superior**  con una configuración de 5 °C a 13 °C (41 °F a 55 °F) es adecuada para el almacenamiento de cava y vino blanco.



NOTA

- La temperatura en la zona de temperatura **inferior**  debe ser siempre igual o más alta que la temperatura en la zona de temperatura **superior** .
- Para que el aparato funcione perfectamente, la diferencia de temperatura entre ambas zonas debe ser al menos de 4 °C.

- Presione las teclas correspondientes  o  para configurar la temperatura.
- ✓ La pantalla parpadea durante la configuración.
- ✓ Tras haber configurado la temperatura, la pantalla muestra momentáneamente la temperatura interior de la zona de temperatura correspondiente.

**NOTA**

Durante la primera utilización y tras largos períodos de parada, la temperatura interior puede diferir de la temperatura configurada. En ese caso, el indicador de temperatura parpadea. Cuando tras cierto tiempo se alcanza la temperatura configurada, el indicador de temperatura luce constante.

Controlar la temperatura configurada

Para que se indique la temperatura configurada:

- Toque brevemente la tecla  o .
- ✓ La temperatura configurada se muestra en pantalla durante 5 segundos. A continuación la pantalla muestra de nuevo la temperatura interior actual.

**NOTA**

En caso de interrupción de la tensión (apagón, cambio de conmutador) el aparato guarda los ajustes de temperatura anteriores.

Control de temperatura

Suena un tono de alarma y la indicación de temperatura parpadea:

- cuando la temperatura interior de una zona varía más de 5 °C del valor configurado.
- cuando se produce una interrupción prolongada de la alimentación de tensión.
- cuando la puerta no se cierra bien.
- cuando la puerta se queda abierta durante más de 60 segundos.

De este modo, la temperatura no puede descender o aumentar descontroladamente, lo que perjudicaría a la calidad del vino.

Si el aparato alcanza la temperatura ajustada, deja de sonar la alarma y la indicación de temperatura deja de parpadear.

Para apagar el tono de alarma antes de tiempo:

- Pulse brevemente la tecla .
- ✓ La indicación de temperatura parpadea hasta que se haya alcanzado la temperatura ajustada. A continuación, la indicación queda iluminada de forma permanente y esto indica que el sistema de alarma vuelve a estar activo.

Usar el modo Sabbat

En este modo están desactivados la pantalla, la iluminación interior y el tono de alarma del control de temperatura. La refrigeración funciona como de costumbre.

Para encender el modo Sabbat:

- Pulse simultáneamente las teclas  y  durante al menos 5 segundos.
- ✓ La indicación de temperatura parpadea 4 veces. El modo Sabbat está activado. El modo Sabbat se apaga automáticamente pasadas 96 horas.

Para apagar el modo Sabbat:

- Pulse simultáneamente las teclas  y  durante al menos 5 segundos.
- ✓ La indicación de temperatura parpadea 4 veces. El modo Sabbat está desactivado. En este modo están activados la pantalla, la iluminación interior y el tono de alarma del control de temperatura.

Ajustar la iluminación interior LED

El aparato dispone de dos modos diferentes para la iluminación:

- Modo estándar: la iluminación interior se enciende cuando la puerta está abierta.
- Modo de vitrinas: la iluminación interior está siempre encendida.

Cómo cambiar entre el modo estándar y el modo de vitrinas:

- Pulse brevemente la tecla .

Conmutar el modo de funcionamiento del ventilador (Dynamic Cooling Mode / Silent Mode)

La norma es que el ventilador solo funcione de ser necesario (Silent Mode). En el régimen Silent Mode, el ventilador se apaga en cuanto se alcanza la temperatura configurada.

Encienda el ventilador en el régimen Dynamic Cooling Mode para generar un clima homogéneo en el interior de una zona de temperatura. El ventilador funciona continuamente para regular la humedad y la temperatura.

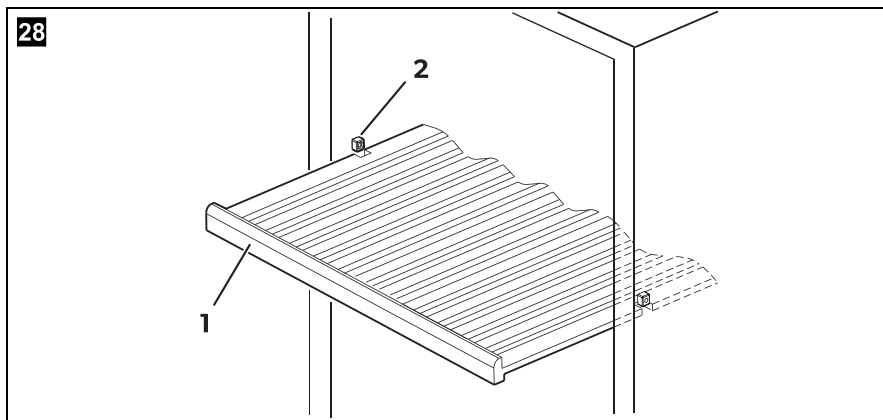
Para encender el ventilador (Dynamic Cooling Mode):

- Pulse prolongadamente (> 5 segundos) la tecla .
- ✓ Suenan 5 señales acústicas. El ventilador está conectado (Dynamic Cooling Mode).

Para apagar el ventilador (Silent Mode):

- Pulse prolongadamente (> 5 segundos) la tecla .
- ✓ Suenan 3 señales acústicas.
El ventilador está apagado (Silent Mode).

Estantes



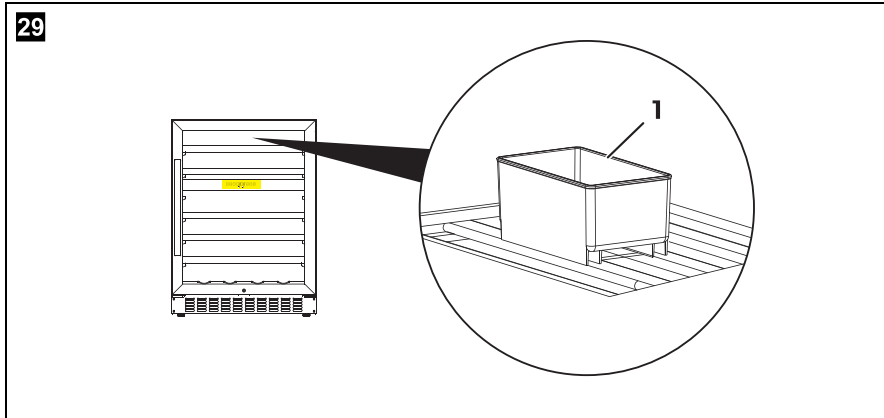
Para un acceso sencillo a las botellas almacenadas extraiga un tercio de los estantes. Los estantes tienen un tope para evitar que salgan demasiado.

- Asegúrese de que la puerta esté totalmente abierta cuando extraiga los estantes con ruedas. De otro modo, la junta de la puerta podría dañarse.

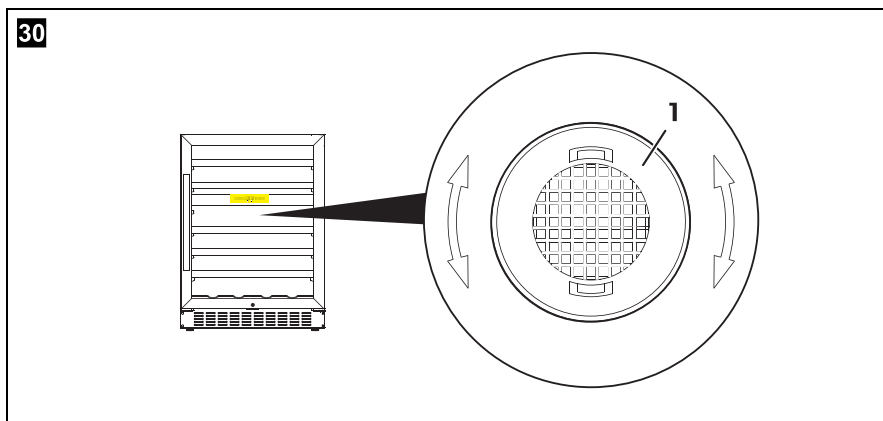
Siga los pasos descritos a continuación para extraer un estante de su carril (fig. **28**):

- Tire del estante (**1**) exactamente en la posición en la que las cavidades del estante se sitúen sobre los salientes (**2**) de la parte interior del aparato.
- Extraiga el estante.

Cuando coloque el estante, asegúrese de que las cavidades del mismo encajan en los salientes (**2**).

Comprobar el nivel del agua (regulación de la humedad)

- Compruebe regularmente el nivel del agua del depósito de agua (fig. 29 1) en el estante superior.
- Rellene $\frac{3}{4}$ del depósito de agua cuando sea necesario y colóquelo nuevamente en la rejilla del estante superior.
No olvide asegurarse de que el depósito de agua esté bien colocado en la rejilla para que no pueda volcar.

Cambiar el filtro de carbón activo

Cambie el filtro de carbón activo por uno nuevo una vez al año.

- Gire el filtro (fig. 30 1) 90° en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario y saque el filtro.
- Coloque el filtro nuevo con cuidado.
- Gire el filtro 90° en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que encaje con un clic.

8.4 Actuación en caso de apagón o ausencias

Apagón

Los apagones cortos no influyen mucho en la temperatura interior si no abre la puerta a menudo innecesariamente.

Si la corriente se corta durante un período prolongado tome las medidas adecuadas para proteger el contenido del aparato.

Ausencias cortas

- Deje el aparato en funcionamiento si va a estar ausente menos de 3 semanas.

Ausencias largas

- En caso de que el aparato no vaya a utilizarse durante varios meses, retire el contenido.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red.
- Limpie y seque cuidadosamente el interior.
- Deje la puerta ligeramente entornada para evitar olores y moho.

8.5 Cambiar de lugar el aparato

- Retire el contenido.
- Fije todos los estantes con cinta adhesiva.
- Gire las patas ajustables en altura completamente para que no se rompan durante el transporte.
- Cierre la puerta con cinta adhesiva.
- Transporte el aparato únicamente en posición recta.
No vuelque el aparato.
Proteja el exterior del aparato con una manta o similar.

9 Resolución de averías

Si no puede arreglar una avería usted mismo, acuda a un servicio de atención al cliente (las direcciones aparecen en la parte trasera).

Avería	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El aparato no está conectado a la red eléctrica	Conectar el aparato
	El aparato está apagado	Encender el aparato
	El interruptor de seguridad o un fusible han saltado	Conectar el interruptor de seguridad, conectar o cambiar el fusible
El aparato no está suficientemente frío	La temperatura no está configurada correctamente	Comprobar la temperatura configurada
	La temperatura ambiente puede necesitar un ajuste más alto	Regular una temperatura más alta
	La puerta se abre frecuentemente	No abrir la puerta más de lo necesario
	La puerta no se cierra correctamente	Cerrar la puerta correctamente
	La junta de la puerta no cierra herméticamente	Comprobar la junta de la puerta, limpiarla o cambiarla
El aparato se enciende y apaga frecuentemente	La temperatura interior es más alta del promedio	Colocar el aparato en un lugar más frío
	Hay contenido nuevo en la bodega	Dejar que el aparato funcione un poco más de tiempo hasta que se alcance la temperatura configurada
	La puerta se abre frecuentemente	No abrir la puerta más de lo necesario
	La puerta no se cierra correctamente	Cerrar la puerta correctamente
	La junta de la puerta no cierra herméticamente	Comprobar la junta de la puerta, limpiarla o cambiarla

Avería	Posible causa	Solución
La luz no funciona	El aparato no está conectado a la red eléctrica	Conectar el aparato Para el cambio de la luz interna (lámpara), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
	El interruptor de seguridad o un fusible han saltado	Conectar el interruptor de seguridad, conectar o cambiar el fusible
	La luz del panel de mandos se apaga	Encender la luz
El aparato vibra	El aparato no está correctamente colocado	Ajustar el aparato con las patas ajustables en altura en posición horizontal
El aparato parece que hace demasiado ruido	Los ruidos pueden provenir del refrigerante, lo que es algo normal. Al final de cada ciclo se escucha un ruido que proviene del refrigerante. La contracción y expansión de las paredes internas por cambios de temperatura pueden causar chasquidos y crujidos.	
	El aparato no está correctamente colocado	Ajustar el aparato con las patas ajustables en altura en posición horizontal
La puerta no cierra correctamente	El aparato no está correctamente colocado	Ajustar el aparato con las patas ajustables en altura en posición horizontal
	El lado de la puerta está cambiado incorrectamente	Comprobar el lado de la puerta e instalarlo correctamente
	La junta de la puerta está sucia	Limpiar la junta de la puerta
	Los estantes no están bien montados	Comprobar los estantes y montarlos correctamente
La pantalla LED indica E1 , E2 o E7	El sensor de temperatura para la temperatura del aire en el espacio interno del aparato indica un fallo	Sólo un servicio de atención al cliente autorizado puede realizar la reparación

10 Mantenimiento y limpieza del aparato



¡ATENCIÓN!

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza y mantenimiento, desenchufe el cable de conexión.



¡AVISO!

- Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa. No emplee productos de limpieza corrosivos ni objetos duros, ya que pueden deteriorar el aparato.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación del aparato estén limpias para garantizar que se pueda evacuar el calor extraído del interior y el aparato no sufra daños.

Todos los estantes pueden extraerse para limpiarlos mejor, véase capítulo “Estantes” en la página 29.

- Apague el aparato y desconecte la clavija de conexión.
- Lave la parte interior con agua caliente y con una solución de levadura. La solución debe contener aproximadamente 2 cucharadas soperas de levadura y medio litro de agua.
- Limpie los estantes con una solución jabonosa suave.
- Limpie el panel de mandos únicamente con un paño húmedo.
- Lave el exterior del aparato con agua caliente y con jabón líquido suave. Seguidamente aclárelo pasando un paño con agua limpia y séquelo.

11 Garantía legal

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a su establecimiento especializado o a la sucursal del fabricante de su país (ver direcciones en el dorso de estas instrucciones).

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

12 Gestión de residuos

► Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

13 Datos técnicos

	S17G	S24G	S46G
Tensión de conexión:	120 V~ / 60 Hz		
Rango de temperatura:	de +5 °C hasta +22 °C		
Utilidad:	100 W	100 W	100 W
Corriente:	1 A		
Clase climática:	ST (temperatura ambiente: de +16 °C a +38 °C)		
Emisiones de ruido:	45 dBA	44 dBA	45 dBA
Dimensiones A x P x H en mm (incluido el tirador):	295 x 615 x 820	590 x 608 x 455	595 x 615 x 820
Refrigerante:	R600a (0,01814 kg)	R600a (0,018 kg)	R600a (0,02806 kg)
Gas espumante para aislamiento:	Ciclopentano		
Capacidad (botellas estándar del tipo Burdeos):	17	24	46
Peso neto:	29 kg	27 kg	50 kg

	S118G	ST198D
Tensión de conexión:	120 V~ / 60 Hz	
Rango de temperatura:	de +5 °C hasta +22 °C	
Utilidad:	180 W	100 W
Corriente:	1,7 A	1 A
Clase climática:	ST (temperatura ambiente: de +16 °C a +38 °C)	
Emisiones de ruido:	49 dBA	45 dBA
Dimensiones A x P x H en mm (incluido el tirador):	595 x 615 x 1810	595 x 615 x 1810
Refrigerante:	R600a(0,04706 kg)	R600a(0,04706 kg)
Gas espumante para aislamiento:	Ciclopentano	
Capacidad (botellas estándar del tipo Burdeos):	118	198
Peso neto:	94 kg	63 kg

Encontrará información sobre las versiones de países en el anexo.

GERMANY**Dometic WAECO International GmbH**

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-0 · 📠 +49 (0) 2572 879-300

Mail: info@dometic-waeco.de

dometic.com**AUSTRALIA****Dometic Australia Pty. Ltd.**

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

📠 +61 7 55076001

Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA**Dometic Austria GmbH**

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

📠 +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX**Dometic Branch Office Belgium**

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

📠 +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL**Dometic DO Brasil LTDA**

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

📠 +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK**Dometic Denmark A/S**

Nordsensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

📠 +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND**Dometic Finland OY**

Mestariintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

📠 +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE**Dometic SAS**

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

📠 +33 3 44633518

Mail : vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG**Dometic Group Asia Pacific**

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 2 4611386

📠 +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY**Dometic Zrt. Sales Office**

Kérékgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

📠 +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY**Dometic Italy S.r.l.**

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

📠 +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN**Dometic KK**

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

📠 +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO**Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.**

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

📠 +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS**Dometic Benelux B.V.**

Ecustraal 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

📠 +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND**Dometic New Zealand Ltd.**

PO Box 12011

Penrose

Auckland 1642

☎ +64 9 622 1490

📠 +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY**Dometic Norway AS**

Østervæien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

📠 +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND**Dometic Poland Sp. z o.o.**

Ul. Pulawska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

📠 +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL**Dometic Spain, S.L.**

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

📠 +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA**Dometic RUS LLC**

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

📠 +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE**Dometic Pte Ltd**

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

📠 +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA**Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava**

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎/📠 +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA**Dometic (Pty) Ltd.****Regional Office****South Africa & Sub-Saharan Africa**

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

📠 +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN**Dometic Spain S.L.**

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 91 833 60 89

📠 +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN**Dometic Scandinavia AB**

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

📠 +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND**Dometic Switzerland AG**

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

📠 +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES**Dometic Middle East FZCO**

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

📠 +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM**Dometic UK Ltd.**

Dometic-House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

📠 +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA**Dometic RV Division**

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131